

# COMPOSIT

MANIGLIONE ANTIPANICO DA MONTANTE TOTALMENTE componibile  
FULLY SECTIONAL PANIC DEVICE FOR DOOR STILE  
OUVERTURE ANTIPANIQUE POUR MONTANT EN ELEMENTS A ASSEMBLER  
VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENBAUBARE PANIKGRIFF FÜR PFOSTEN  
ANTIPANICO DE MONTANTE TOTALMENTE COMBINABLE



...NUOVE IDEE

# CON "COMPOSIT" SEI ANCHE TU IN REGOLA CON IL FUTURO

Su tutti i requisiti previsti dalla **NORMA EUROPEA EN 1125:97** (dimensionali e di prestazione) il maniglione antipanico "**COMPOSIT**" è stato riconosciuto perfettamente idoneo e quindi certificato.

I principali risultati dei test di certificazione sono stati i seguenti:

- **RESISTENZA ALL'USURA** = il maniglione ha superato la prova delle 200.000 aperture.
- **CATEGORIA D'USO** = il maniglione è adatto ad una alta frequenza d'uso (es. porte di negozi, scuole, ospedali, ecc...).
- **RESISTENZA ALLA CORROSIONE** = ad alta resistenza: il maniglione ha superato il test secondo il progetto di norma pr-EN 1670.

Per ora sono stati certificati da ICIM i seguenti articoli:



**N.B.** A tutti coloro che lo chiederanno invieremo una copia della certificazione rilasciata da ICIM (Istituto di Certificazione per la Meccanica).



... NUOVE IDEE

# CERTIFICAZIONE DEI PRODOTTI



Istituto di Certificazione Industriale per la Meccanica

CERTIFICATO N.  
CERTIFICATE No.

**001AD/0**

PER LA CONCESSIONE DEL DIRITTO D'USO DEL MARCHIO DI CONFORMITÀ ICIM PER LA CERTIFICAZIONE TO USE ICIM MARK OF CONFORMITY

ALL'AZIENDA  
TO THE FIRM

**NUOVA FEB s.r.l.**  
Via Seragnoli, 7  
40138 BOLOGNA

UNITÀ OPERATIVA DI  
OPERATIVE UNIT

PER I SEGUENTI PRODOTTI  
FOR THE FOLLOWING PRODUCTS

**MANIGLIONI ANTIPANICO A BARRA ORIZZONTALE**

ICIM CAMPO DI IMPIEGO  
USED IN THE FOLLOWING FIELDS

**EDILIZIO**

E CON DENOMINAZIONE COMMERCIALE  
AND WITH TRADENAME'S

**MANIGLIONI ANTIPANICO SERIE COMPOSIT**  
**MOD.I 9500 - 9501 - 9502 - 9503 - 9505 - 9506 - 9508 -**  
**9509 - 9530 - 9531**  
**con barre MOD.I 9309 - 9310 - 9312**

CONFORMEMENTE AL DOCUMENTO NORMATIVO ICIM  
IN COMPLIANCE WITH ICIM NORMATIVE DOCUMENT

**70R010-2 con classificazione 3 - 7 - 5 - 1 - 1 - 3 - 2 - 2 - A**

E ALLE NORME  
AND WITH THE STANDARD'S

**EN 1125:97**

**10/11/97**

DATA DI PRELASCIO  
ISSUE DATE

**29/09/99**

DATA DI SCADENZA  
EXPIRATION DATE

Annula e sostituisce il certificato di pari numero emesso in data 30/09/1996

L'Azienda deve utilizzare il marchio di conformità ICIM per i prodotti definiti nel contratto.

The firm shall use ICIM mark of conformity for the products specified in the contract.

**AD063.**

N./No. \_\_\_\_\_

Stipulato in data/Signed on \_\_\_\_\_

**02/07/96.**

in osservanza al regolamento ICIM per la certificazione dei prodotti.  
according to ICIM regulation for the products' certification.

Allegati n. \_\_\_\_\_ fogli/Enclosures no. \_\_\_\_\_

**IL MANIGLIONE ANTIPANICO COMPOSIT È IL PRIMO MANIGLIONE ANTIPANICO TOTALMENTE  
COMPONIBILE. CON 4 ARTICOLI BASE SI REALIZZANO TUTTI I TIPI DI CHIUSURE**

COMPOSIT IS THE FIRST FULLY SECTIONAL PANIC DEVICE AVAILABLE ON THE MARKET. 4 BA-  
SE ITEMS ALLOW FOR ALL LOCKING ASSEMBLIES

COMPOSIT LA PREMIERE OUVERTURE ANTIPANIQUE EN ELEMENTS A ASSEMBLER. AVEC SEU-  
LEMENT 4 ELEMENTS DE BASE ON PEUT OBTENIR TOUS LES TYPES DE FERMETURE

DIE PANIKGRIFF COMPOSIT IST DIE ERSTE VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENBAUBARE PANIKSTAN-  
GE. MIT 4 BASISARTIKELN KÖNNEN ALLE SCHLOSSTYPEN ZUSAMMENSETZT WERDEN

LA CERRADURA ANTIPANICO COMPOSIT ES LA PRIMERA CERRADURA ANTIPANICO TOTALMEN-  
TE COMBINABLE CON 4 ARTICULOS BASE SE SOLUCIONAN TODOS LOS TIPOS DE CIERRE.



## MECCANISMO BASE PER CILINDRO OVALE

In acciaio zincato - Coperchi in acciaio verniciato  
Reversibile  
Scrocco in acciaio nichelato

## BASE MECHANISM FOR OVAL CYLINDER

Galvanized steel - Painted steel covers - Reversible  
Nickel plated steel latch

## MECANISME DE BASE POUR CYLINDRE OVAL

En acier zingué - Caches en acier laqué - Réversible  
Pêne en acier nickelé

## BASISMECHANISMUS FÜR OVALEN ZYLINDER

Aus verzinktem Stahl - Deckel aus lackiertem Stahl  
Umkehrbar

Vernickelte V2a Falle

## MECANISMO BASE PARA CILINDRO OVALADO

En acero galvanizado - Tapas en acero pintado  
Reversible

Pestillo en acero niquelado

ART.	Colore- Colour Couleur-Farbe-Color	
9500	Nero-Black-Noir Schwarz-Negro	<p>N.B. : La barra orizzontale è fornita a parte vedere a pag. 78 The horizontal bar is supplied separately see p. 78 La barre horizontale est fournie à part voir p. 78 Die horizontale Stange werden separat geliefert siehe Seiten 78 La barra horizontal se suministra separadamente véase a pág 78</p>
9500/WH	Bianco-White-Blanc Weiss-Blanco	
9500/GR	Grigio-Grey-Gris Grau	

### ATTENZIONE:

Questo meccanismo è studiato per poter realizzare tutte le chiusure elencate alle pag. 42-43 di questo catalogo.

### ATTENTION:

This mechanism has been designed to allow for installation of all locked point assemblies as listed on p. 42-43 of this catalog.

### ATTENTION:

Ce mécanisme est conçu pour obtenir tous les types de fermeture illustrés aux pages 42-43 de cette catalogue.

### ACHTUNG:

Dieser Mechanismus ist ausgearbeitet, um alle auf S. 42-43 dieses Kataloges aufgezählten Schliessungen durchführen zu können.

### ATENCION:

Este mecanismo ha sido estudiado para realizar todos los cierres a las pág. 42-43 del presente catálogo.



**MECCANISMO BASE PER CILINDRO SAGOMATO**  
**In acciaio zincato - Coperchi in acciaio verniciato**  
**Reversibile**  
**Scrocco in acciaio nichelato**

**BASE MECHANISM FOR PROFILE CYLINDER**  
 Galvanized steel - Painted steel covers - Reversible  
 Nickel plated steel latch

**MECANISME DE BASE POUR CYLINDRE PROFILE**  
 En acier zingué - Caches en acier laqué - Réversible  
 Pêne en acier nickelé

**BASISMECHANISMUS FÜR PROFILZYLINDER**  
 Aus verzinktem Stahl - Deckel aus lackiertem Stahl  
 Umkehrbar  
 Vernickelte V2a Falle

**MECANISMO BASE PARA CILINDRO EUROPEO**  
 En acero galvanizado - Tapas en acero pintado  
 Reversible  
 Pestillo en acero niquelado

ART.	Colore- Colour Couleur-Farbe-Color	
9501	<b>Nero- Black-Noir</b> Schwarz-Negro	N.B.: La barra orizzontale è fornita a parte vedere a pag. 78 The horizontal bar is supplied separately see p. 78 La barre horizontale est fournie à part voir p. 78 Die horizontale Stange werden separat geliefert siehe Seiten 78 La barra horizontal se suministra separadamente véase a pag 78
9501/WH	<b>Bianco- White-Blanc</b> Weiss-Blanco	
9501/GR	<b>Grigio- Grey-Gris</b> Grau	

**ATTENZIONE:**  
 Questo meccanismo è studiato per poter realizzare tutte le chiusure elencate alle pag. 42 - 43 di questo catalogo.

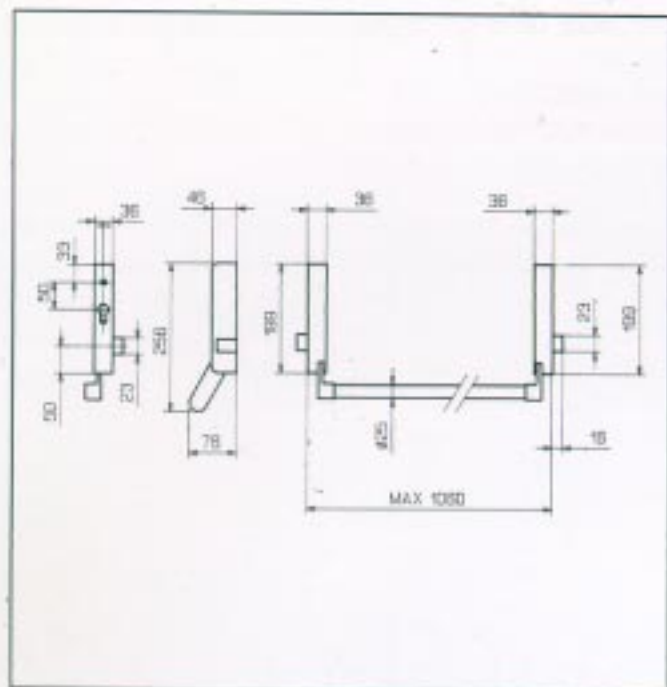
**ATTENTION:**  
 This mechanism has been designed to allow for installation of all locked point assemblies as listed on p. 42- 43 of this catalog

**ATTENTION:**  
 Ce mécanisme est conçu pour obtenir tous les types de fermeture illustrés aux pages 42- 43 de cette catalogue

**ACHTUNG:**  
 Dieser Mechanismus ist ausgearbeitet, um alle auf S. 42- 43 dieses Kataloges aufgezählten Schliessungen durchführen zu können.

**ATENCIÓN:**  
 Este mecanismo ha sido estudiado para realizar todos los cierres a las pag. 42- 43 del presente catálogo.





Struttura, dimensioni e prestazioni di questo maniglione sono state realizzate tenendo conto della NUOVA NORMATIVA EUROPEA.

Si apre con una pressione di 4,5 Kg.

È collaudato per 200.000 aperture.

Construction, dimensions and performance of this panic device are all in compliance with NEW EUROPEAN STANDARDS. The force required for opening is equivalent to 4,5 kgs. The item has been tested over 200.000 opening cycles.

La structure, les dimensions et les performances de cette ouverture antipanique ont été conçues conformément à la NOUVELLE NORME EUROPEENNE.

Pression d'ouverture 4,5 Kg.

Testé pour 200.000 ouvertures.

Bauweise, Ausmasse und Leistungen dieser Panikgriff sind nach der NEUEN EUROPANORM verwirklicht worden.

Sie öffnet sich unter einem Druck von 4,5 kg.

Sie ist für 200.000 Öffnungen erprobt worden.

Estructura, dimensiones y rendimiento de esta cerradura han sido realizadas conforme a las NORMAS EUROPEAS.

Se abre con una presión de 4,5 kg.

Es ensayado para 200.000 aberturas.

La varietà di colori dei meccanismi e delle barre consentono un grande numero di combinazioni cromatiche in grado di valorizzare ogni tipo di porta (es. a pag.32).

The range of colours available for the mechanisms and the bars permits numerous colour combinations, to give added appeal to any type of door (ex. on p. 32).

Grâce à la gamme de coloris des mécanismes et des barres un grand nombre de combinaisons de couleurs peut être réalisé pour donner ainsi un plus esthétique à tout type de porte (ex voir p. 32).

Die Farbauswahl der Mechanismen und der Stangen ermöglichen viele Farbkombinationen die jede Tür verschönern können (siehe z.B. Seite 32).

La variedad de colores de los mecanismos y de las barras permiten un gran número de combinaciones cromáticas que pueden valorizar cualquier tipo de puerta (veáse ejemplo pág. 32).

**ALCUNI ESEMPI DI ABBINAMENTO DEI COLORI - SOME EXAMPLES OF COLOUR COMBINATIONS**  
QUELQUES EXEMPLES DE COMBINAISONS DE COLORIS - EINIGE BEISPIELE VON FARBKOMBINATIONEN - ALGUNOS EJEMPLOS DE ARMONIZACION DE LOS COLORES



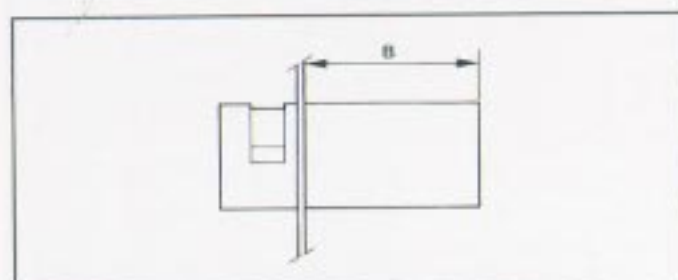
**CILINDRO OVALE**  
OVAL CYLINDER  
CYLINDRE OVALE  
OVALERZYLINDER  
CILINDRO OVALADO

**ART. DIM./SIZE B**

150 mm. 55

150/M mm. 65

150/L mm. 82



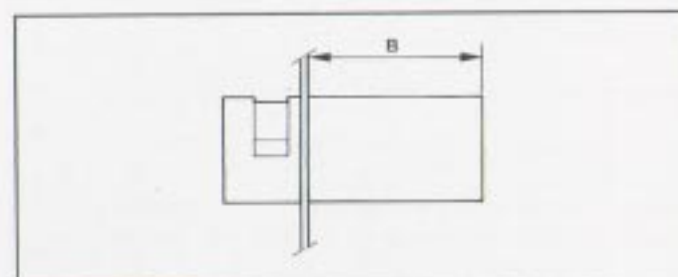
**CILINDRO SAGOMATO**  
PROFILE CYLINDER  
CYLINDRE PROFILE  
PROFILZYLINDER  
CILINDRO EUROPEO

**ART. DIM./SIZE B**

160 mm. 55

160/M mm. 65

160/L mm. 82



**MANIGLIA ESTERNA PER COMPOSIT**  
**in lega pressofusa verniciata**

**EXTERNAL HANDLE FOR COMPOSIT**  
 Painted pressure die-cast alloy

**POIGNEE EXTERIEURE POUR COMPOSIT**  
 En alliage moulé sous pression et laqué

**GRIFF AUSSEN FÜR COMPOSIT**  
 Aus lackierter druckgegossener Legierung

**MANILLA EXTERIOR PARA COMPOSIT**  
 En eleación fundida a presión pintada

ART.	Colore - Colour - Couleur - Farbe - Color
9510	Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro
9510/WH	Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco
9510/GR	Grigio - Grey - Gris - Grau



**KIT ASTE VERTICALI E SCROCCHI**  
**Coperchi e aste in acciaio verniciato**  
**Scrocchi in acciaio nichelato**

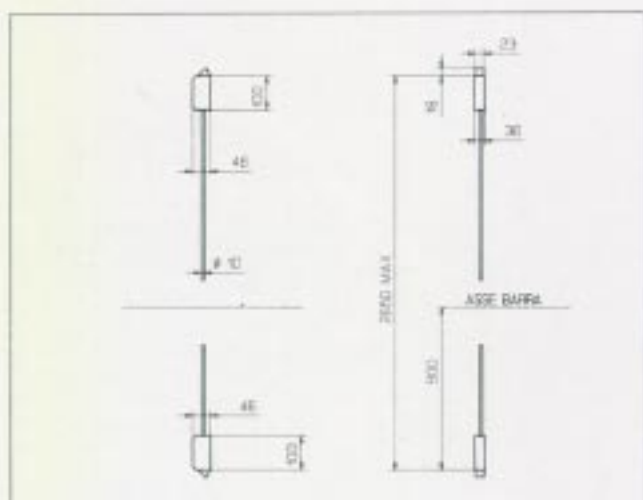
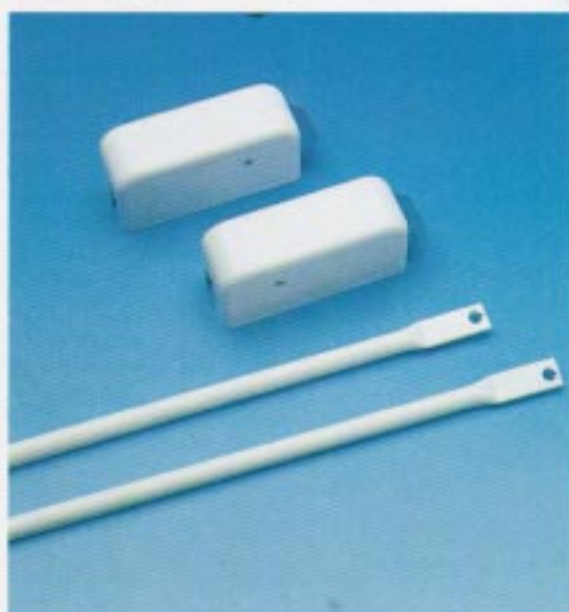
**KIT OF VERTICAL RODS AND LATCH-BOLTS**  
 Painted steel covers and rods  
 Nickel latches plated steel

**KIT DE TIGES VERTICALES ET DEMI-TOURS**  
 Caches et tiges en acier laqué  
 Pênes en acier nickelé

**KIT SENKRECHTE STANGEN UND FALLEN**  
 Deckel und Stangen aus lackiertem Stahl  
 Vernickelte V2a Fallen

**KIT VARILLAS VERTICALES Y PESTILLOS**  
 Tapas y astas en acero pintado  
 Pestillos en acero niquelado

ART.	Colore - Colour - Couleur - Farbe - Color
9530	Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro
9530/WH	Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco
9530/GR	Grigio - Grey - Gris - Grau



**KIT ASTE VERTICALI E SCROCCHI LATERALI**  
**Coperchi e aste in acciaio verniciato**  
**Scrocchi in acciaio nichelato**

**KIT OF VERTICAL RODS AND LATERAL LATCHES**  
 Painted steel covers and rods  
 Nickel plated steel latches

**KIT DE TRINGLES VERTICALES ET PENES**  
**LATERAUX**  
 Caches et tiges en acier laqué  
 Pênes en acier nickelé

**KIT SENKRECHTE STANGEN UND SEITLICHE**  
**FALLEN**  
 Deckel und Stangen aus lackiertem Stahl  
 Vernickelte V2a Fallen

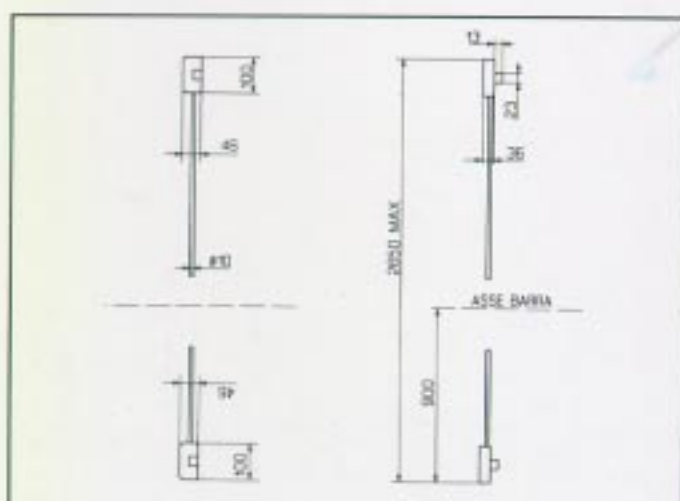
**KIT VARILLAS VERTICALES Y PESTILLOS**  
**LATERALES**  
 Tapas y astas en acero pintado  
 Pestillos en acero niquelado

**ART.**            **Colore - Colour - Couleur - Farbe - Color**

**9531**            **Nero - Black - Noire - Schwarz - Negro**

**9531/WH**      **Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco**

**9531/GR**      **Grigio - Grey - Gris - Grau - Gris**



# COMPOSIT 2 ANTE & COMPOSIT-MONO

**soluzioni intelligenti  
ad un prezzo  
sorprendente**

## COMPOSIT 2 ANTE

Reversibile - Set completo di meccanismi e supporti laterali per porte 2 ante - Scrocchi in acciaio nichelato - Coperchi in acciaio verniciato

REVERSIBLE - KIT OF MECHANISMS AND LATERAL SUPPORTS FOR DOUBLE DOORS

Nickel plated steel latches - Painted steel covers

REVERSIBLE - JUE COMPLET DE MECANISMES ET SUPPORTS LATÉRAUX POUR PORTES A DEUX VANTAUX

Pênes en acier nickelé - Caches en acier laqué

UMKEHRBAR - KOMPLETTE SERIE MECHANISMEN MIT SEITENLAGERN FÜR ZWEIFLÜGELIGE TÜREN

Vernickelte V2a Fallen - Deckel aus lackiertem V2a

REVERSIBLE - KIT COMPLETO DE MECANISMOS Y SOPORTES LATERALES PARA PUERTAS DE DOS HOJAS

Pestillos en acero niquelado - Tapas en acero pintado



Struttura, dimensioni e prestazioni di questo maniglione sono state realizzate tenendo conto della NUOVA NORMATIVA EUROPEA. Si apre con una pressione di 4,5 Kg. È collaudato per 200.000 aperture.

Construction, dimensions and performance of this panic device are all in compliance with NEW EUROPEAN STANDARDS. The force required for opening is equivalent to 4,5 Kgs. The item has been tested over 200.000 opening cycles.

La structure, les dimensions et les performances de cette ouverture antipanique ont été conçues conformément à la NOUVELLE NORME EUROPEENNE. Pression d'ouverture 4,5 Kg. Testé pour 200.000 ouvertures.

ART.	Colore -Colour Couleur - Farbe - Color	
9505	Nero -Black - Noire Schwarz - Negro	Per cilindro ovale For oval cylinder Pour cylindre oval Für ovalen Zylinder Para cilindro ovalado
9505/WH	Bianco -White - Blanc Weiss - Bianco	
9505/GR	Grigio -Grey - Gris Grau	
9506	Nero -Black - Noire Schwarz - Negro	Per cilindro sagomato For Europrofile cylinder Pour cylindre profilé Für Profilzylinder Para cilindro europeo
9506/WH	Bianco -White - Blanc Weiss - Bianco	
9506/GR	Grigio -Grey - Gris Grau	

### ATTENZIONE:

Le aste e gli scrocchi "alto e basso" devono essere ordinati a parte (Art. 9530 o 9531), idem per la barra orizzontale (Art. 9309 - 9310 - 9312) e l'eventuale cilindro e maniglia.

### ATTENTION:

Rods and "top and bottom" latches to be ordered separately (Art. 9530 ou 9531). Same for cross arm (Art. 9309 - 9310 - 9312) and cylinder and handle, if required.

### ATTENTION:

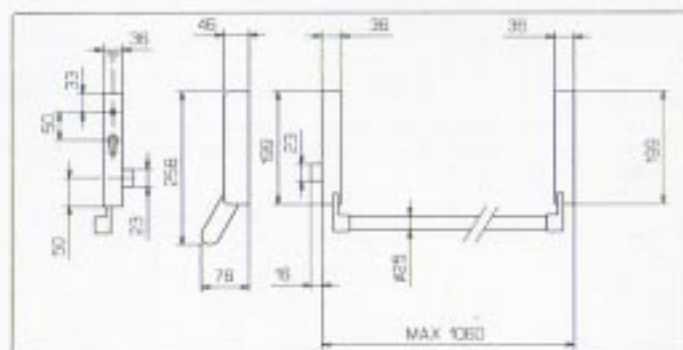
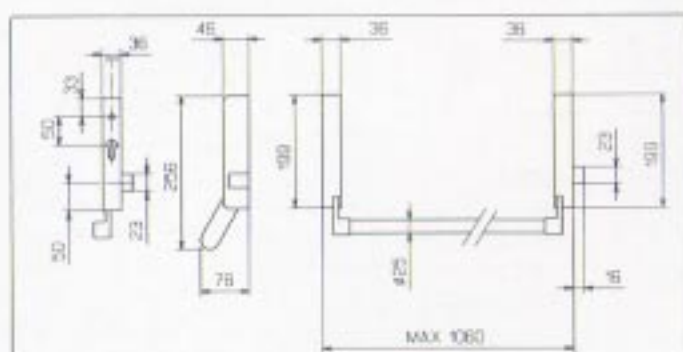
Les tringles et les pênes "haut et bas" (Art. 9530 - 9531), la barre horizontale (Art. 9309 - 9310 - 9312) et éventuellement le cylindre et la poignée doivent être commandés à part.

### ACHTUNG:

Die Stangen und Fallen "auf-ab" müssen gesondert bestellt werden (Art. 9530 oder 9531), das gleiche gilt für die horizontale Stange (Art. 9309 - 9310 - 9312) und eventuell den Zylinder und den Türgriff.

### ATENCIÓN:

Las varillas y los pestillos "alto y bajo" deben pedirse por puerta (Art. 9530 o 9531), lo mismo para la barra horizontal (Art. 9309 - 9310 - 9312) el cilindro y la manilla.





## GRUPPO MANIGLIA E CILINDRO ESTERNO REVERSIBILE

HANDLE AND EXTERNAL CYLINDER ASSEMBLY REVERSIBLE

GROUPE POIGNEE ET CYLINDRE EXTERIEUR REVERSIBLE

TÜRGRIF UND ZYLINDERGRUPPE AUSSEN UMKEHRBAR

GRUPO MANILLA Y CILINDRO EXTERNO REVERSIBLE

**Applicabile su Composit Art. 9500 - 9501 - 9505 - 9506 - 9508 - 9509**

For mounting on Composit Art. 9500 - 9501 - 9505 - 9506 - 9508 - 9509.

A appliquer sur Composit Art. 9500 - 9501 - 9505 - 9506 - 9508 - 9509.

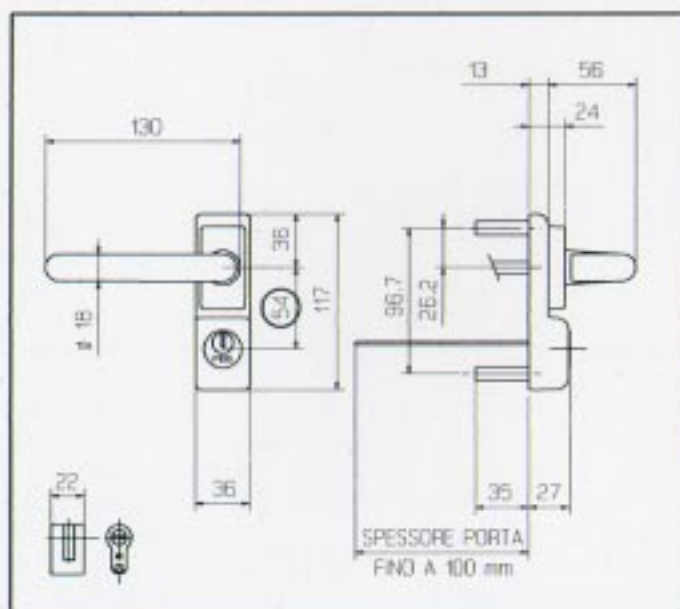
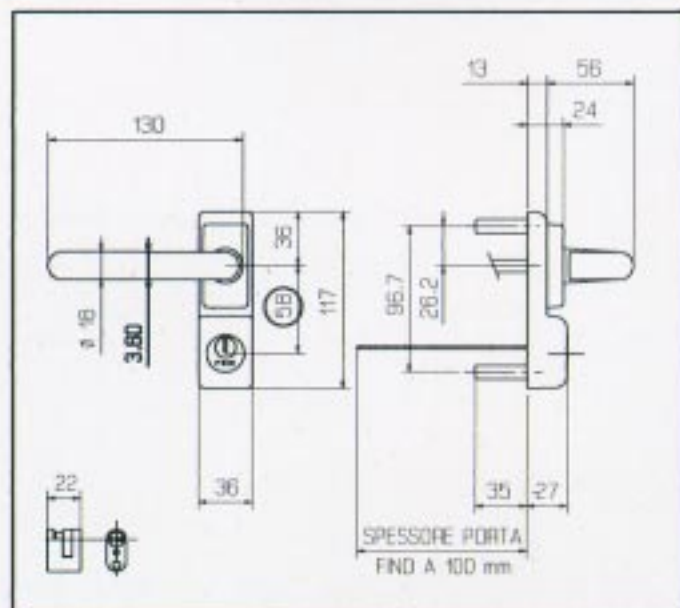
Auf Composit Art. 9500 - 9501 - 9505 - 9506 - 9508 - 9509 anwendbar.

Aplicable en Composit Art. 9500 - 9501 - 9505 - 9506 - 9508 - 9509.



### ART.

9520	<b>Per cilindro ovale</b> For oval cylinder Pour cylindre oval Für ovalen Zylinder Para cilindro ovalado	<b>In lega pressofusa verniciata nera.</b> Black painted pressure die-cast alloy. En alliage moulé sous pression et lagné noir.
9521	<b>Per cilindro sagomato</b> For Europrofile cylinder Pour cylindre profilé Für Profil Zylinder Para cilindro europeo	Aus schwarz lackierter druckgegossener Legierung. En elección fundida a presión pintada negro.



### FINITURE A RICHIESTA

FINISHING UPON REQUEST - FINITION SUR DEMANDE - BESCHAFFENHEIT NACH WUNSCH - ACABADOS BAJO PEDIDO

WH = Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco

GR = Grigio - Grey - Gris - Grau

**COMPO-CIL**

MANIGLIONE ANTIPANICO FUNZIONANTE CON SOLO CILINDRO

In acciaio zincato - Coperchi in acciaio verniciato - Reversibile - Scrocco in acciaio inox

**COMPO-CIL**

THIS EXIT PANIC DEVICE WORKS WITH CYLINDER ONLY

Galvanized steel - Painted steel covers - Reversible - Stainless Steel latch

**COMPO-CIL**

CET OUVERTURE ANTIPANIQUE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC LE SEUL CYLINDRE

En acier zingué - Caches en acier laqué - Réversible - Pêne en acier inox

**COMPO-CIL**

DIESER PANIKSCHLÖSSE IST NUR MIT ZYLINDER Aus verzinktem Stahl - Deckel aus lackiertem Stahl - Umkehrbar - Edelstahl Falle

**COMPO-CIL**

ESTE CERRADURA ANTIPANICO PUEDE SER UTILIZADA CON SOLO CILINDRO

En acero galvanizado - Tapas en acero pintado - Reversible - Pestillo en acero inox

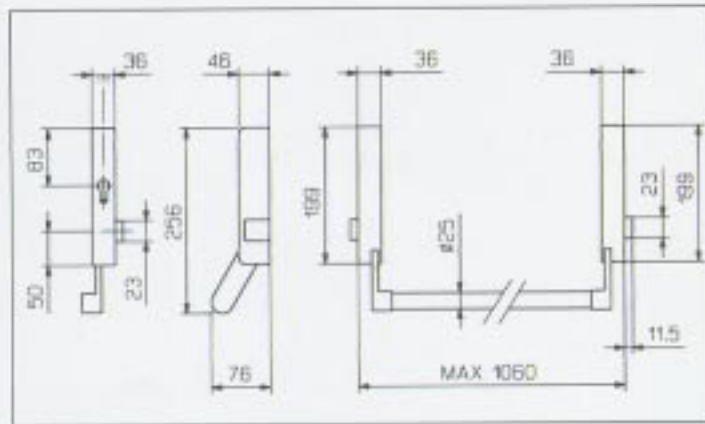
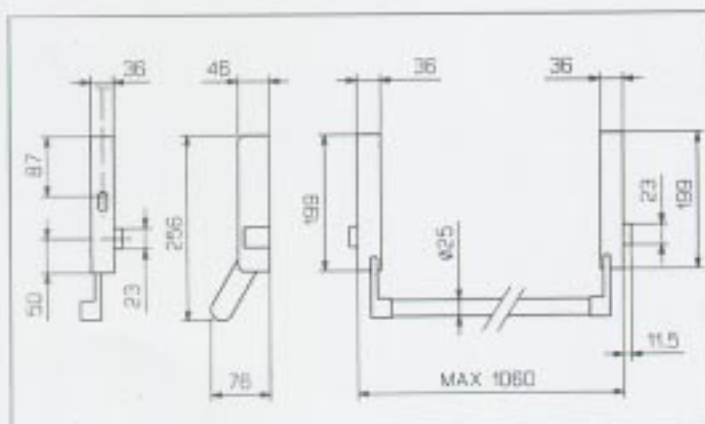


**ART.** Colore - Colour - Couleur  
Farbe - Color

<b>9550</b>	Nero - Black - Noir Schwarz - Negro	Per cilindro ovale For oval cylinder Pour cylindre oval Für ovalen Zylinder Para cilindro ovalado
<b>9550/WH</b>	Bianco - White - Blanc Weiss - Blanco	
<b>9550/GR</b>	Grigio - Grey - Gris Grau	
<b>9551</b>	Nero - Black - Noir Schwarz - Negro	Per cilindro sagomato For europrofile cylinder Pour cylindre profilé Für Profilzylinder Para cilindro europeo
<b>9551/WH</b>	Bianco - White - Blanc Weiss - Blanco	
<b>9551/GR</b>	Grigio - Grey - Gris Grau	

**ATTENZIONE:** Questo meccanismo è utilizzabile con solo cilindro, pomolo e maniglia fissa. Non può accogliere né far funzionare le aste verticali.  
**ATTENTION:** This mechanism works with just cylinder, pommal and fixed handle. It is not suitable for mounting and operation of vertical rods.  
**ATTENTION:** Ce mécanisme peut être utilisé avec le seul cylindre, pommeau et poignée fixe. Il ne peut recevoir ni faire fonctionner les tringles.  
**ACHTUNG:** Dieser Mechanismus ist nur mit Zylinder, Knopf und unbeweglichem Türgriff verwendbar. Er kann die senkrechten Stangen weder aufnehmen noch bestätigen.  
**ATENCIÓN:** Este mecanismo puede ser utilizado con solo cilindro, empuñadura y tirador fijo. No puede recibir ni hacer funcionar las varillas verticales.

La barra orizzontale e il cilindro sono forniti a parte - *The horizontal bar and the cylinder are supplied separately*  
 La barre horizontale et le cylindre sont fournis à part - *Die horizontale Stange und der Zylinder werden separat geliefert*  
 La barra horizontal y el cilindro se suministran separadamente.



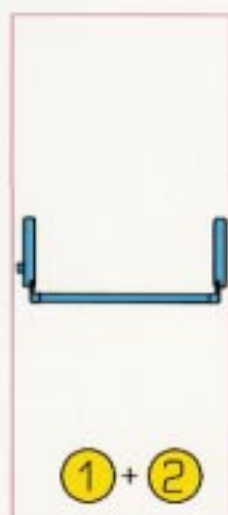
**COMBINANDO OPPORTUNAMENTE IL MECCANISMO DI BASE CON LA MANIGLIA, IL CILINDRO E LE ASTE SI OTTENGONO TUTTE LE CHIUSURE VOLUTE A UNA O DUE ANTE.**

BASE MECHANISM APPROPRIATELY COMBINED WITH HANDLE, CYLINDER AND RODS FOR ALL DESIRED LOCKED POINT ASSEMBLIES.

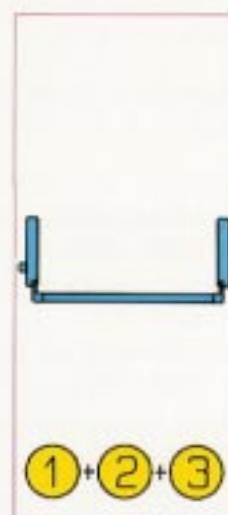
LE MECANISME DE BASE ASSOCIE A LA POIGNEE, AU CYLINDRE ET AUX TIGES PERMET D'OBTENIR TOUS LES TYPES DE FERMETURE SOUHAITES.



**SENZA COMANDO ESTERNO**  
WITHOUT EXTERNAL CONTROL  
SANS COMMANDE EXTERIEUR  
OHNE AUSSENBEDIENUNG  
SIN ABERTURA EXTERIOR



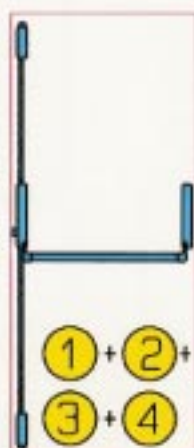
**SOLO MANIGLIA**  
ONLY HANDLE  
POIGNEE SEULE  
NUR GRIFF  
SOLO MANILLA



**CILINDRO E MANIGLIA**  
CYLINDER AND HANDLE  
CYLINDRE ET POIGNEE  
ZYLINDER UND GRIFF  
CILINDRO Y MANILLA



**2 O 3 PUNTI DI CHIUSURA**  
(senza comando esterno)  
2 OR 3 LOCKED POINTS  
(without external control)  
2 OU 3 POINTS DE FERMETURE  
(sans commande exterieur)  
2 ODER 3 SCHLIESSPUNKTE  
(ohne Aussenbedienung)  
2 O 3 PUNTOS DE CIERRE  
(sin abertura exterior)



**2 O 3 PUNTI DI CHIUSURA**  
(con cilindro e maniglia)  
2 OR 3 LOCKED POINTS  
(with cylinder and handle)  
2 OU 3 POINTS DE FERMETURE  
(avec cylindre et poignee)  
2 ODER 3 SCHLIESSPUNKTE  
(mit zylinder und Griff)  
2 O 3 PUNTOS DE CIERRE  
(con cilindro y manilla)

**ATTENZIONE**  
Il meccanismo di base funziona con:  
— solo maniglia  
— maniglia+cilindro  
**Non funziona con il solo cilindro.**

**ATTENTION**  
The base mechanism can be actuated by means of:  
— the handle  
— the handle+cylinder  
**It cannot be operated by the cylinder only.**



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

Ogni meccanismo base è studiato per poter realizzare 1-2 o 3 chiusure. Le 2 o 3 chiusure si ottengono utilizzando o escludendo lo scrocco centrale (grazie al coperchietto laterale sempre in dotazione).

## MOUNTING INSTRUCTIONS:

2 and 3 locked point assemblies are obtained by enabling or disabling the central latch by either mounting or removing the accompanying cover plate as required (see diagram).

## NOTICE DE MONTAGE:

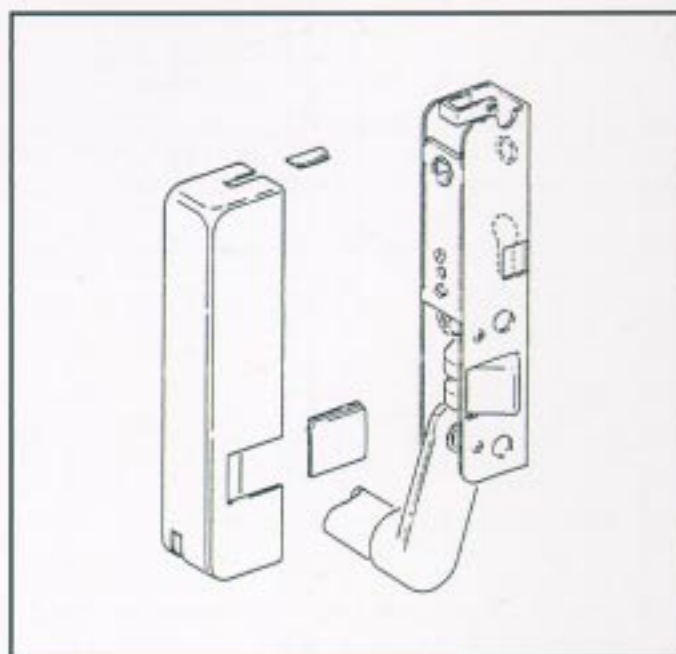
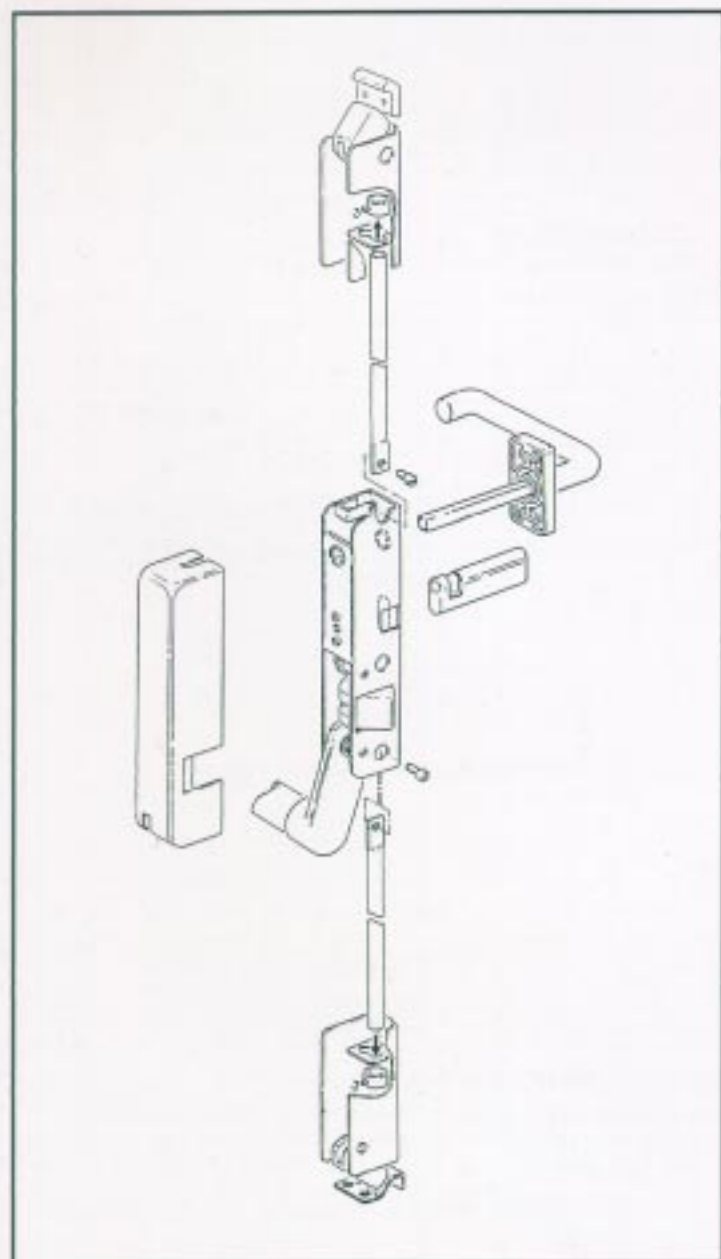
Pour obtenir le système à 2 ou 3 fermetures on utilise ou on desactive le demi-tour central (à l'aide du couvercle latéral toujours fourni a cet effet).

## MONTAGEANLEITUNG:

2 oder 3 Schliessungen erhält man durch den Gebrauch oder den Ausschluss des zentralen Schnappschlusses (dank dem seitlichen mitgelieferten Deckelchen).

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Los 2 o 3 cierres se consiguen utilizando o excluyendo el pestillo central (gracias a la tapa lateral que se acompaña al equipo).



# CLACK - COMPOSIT

LA PRIMA SERIE DI MANIGLIONI ANTIPANICO CON CHIUSURA DALL'INTERNO  
E SEGNALATORE APERTO/CHIUSO

THE FIRST SET OF PANIC DEVICES FEATURING LOCKS FITTED ON DOOR INSIDE AND  
OPEN/CLOSED INDICATOR

LA PREMIERE OUVERTURE ANTIPANIQUE AVEC CLE A L'INTERIEUR  
ET INDICATION OUVERT/FERME

DIE ERSTE SERIE PANIKGRIFFE MIT SCHLIESSUNG INNEN UND ANZEIGE  
OFFEN/GESCHLOSSEN

LA PRIMERA GAMA DE CERRADURAS ANTIPANICO CON LLAVE DESDE EL INTERIOR  
E INDICADOR ABIERTO/CERRADO



N.B.: Premendo la barra l'apertura è sempre garantita (come previsto dalle norme in vigore).

When the cross bar is pushed the door must open in any case (in compliance with the standard in force).

En appuyant sur la barre l'ouverture de la porte est assurée dans toutes les conditions  
(comme prévu par la norme en vigueur).

Wenn auf die Stange gedrückt wird ist die Öffnung der Türe immer gewährleistet  
(wie die geltenden Sicherheitsbestimmungen vorsehen).

Empujando la barra siempre se garantiza la abertura de la puerta (tal y como preven las normas en vigor).



.....NUOVE IDEE

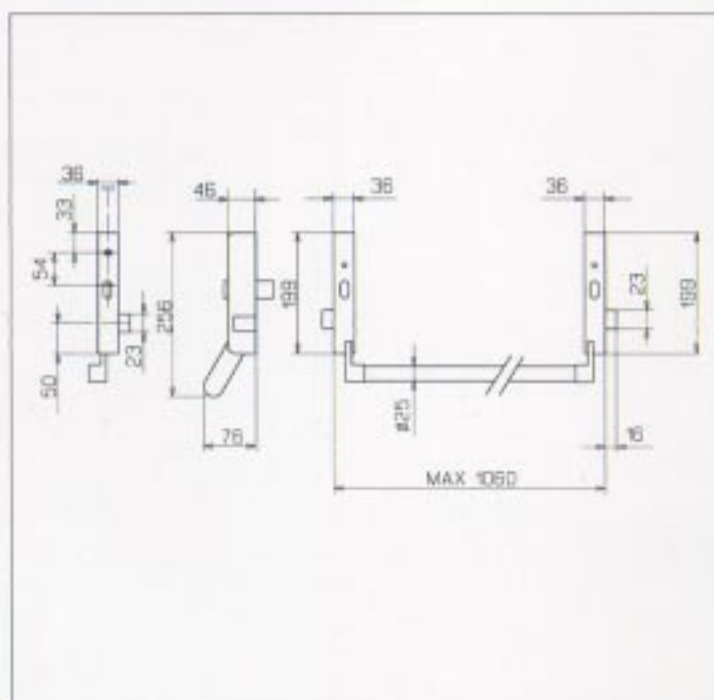
**MANIGLIONE ANTIPANICO DA MONTANTE COMPOSITO CON DOPPIO CILINDRO OVALE PASSANTE O MEZZO CILINDRO INTERNO E SEGNALE APERTO/CHIUSO**  
**Reversibile Scrocco in acciaio nichelato**

**COMPOSIT PANIC DEVICE FOR DOOR STILE WITH DOUBLE OVAL THROUGH CYLINDER OR INTERNAL HALF CYLINDER AND OPEN/CLOSED INDICATOR**  
**Reversibile Nickel plated steel latch**

**OUVERTURE ANTIPANIQUE COMPOSIT POUR MONTANT AVEC DOUBLE CYLINDRE OVALE DEBOUCHANT OU DEMI CYLINDRE INTERIEUR ET INDICATEUR OUVERT/FERME**  
**Réversible Pêne en acier nickelé**

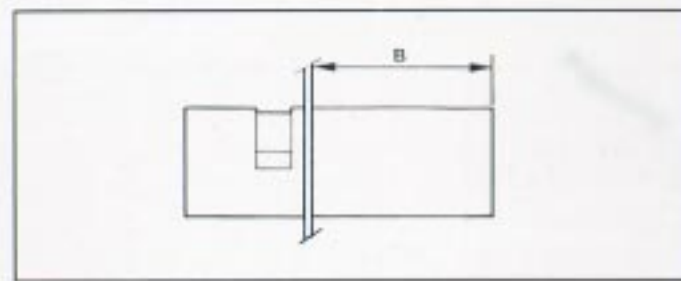
**PANIKGRIFF ZU PFOSTEN COMPOSIT MIT DURCHGEHENDEM OVALEM DOPPELZYLINDER ODER HALBEM ZYLINDER INNEN UND ANZEIGE OFFEN/GESCHLOSSEN**  
**Umkehrbar Vernickelte V2a Falle**

**CERRADURA ANTIPANICO DE MONTANTE COMPOSITO CON DOBLE CILINDRO OVAL PASANTE O MEDIO CILINDRO INTERIOR E INDICADOR ABIERTO/CERRADO**  
**Reversible Pestillo en acero niquelado**



ART.	DIM/SIZE B	
9502	mm. 55	N.B. Completo di cilindro e maniglia Complete with cylinder and handle
9502/M	mm. 65	Livrée avec cylindre et poignée Mit zylinder und Griff
9502/L	mm. 75	Provisto de cilindro y manilla
9502/MC		N.B. Completo di mezzo cilindro interno e maniglia Complete with internal half cylinder and handle
		Livrée avec demi cylindre intérieur et poignée Mit halbem Zylinder innen und Griff
		Provisto de medio cilindro interior y manilla

La barra orizzontale è fornita a parte vedere a pag. 78  
 The horizontal bar is supplied separately see p.78  
 La barre horizontale est fourni à part voir p.78  
 Die horizontale Stange werden separat geliefert siehe Seiten 78  
 La barra horizontal se suministra separadamente veáse a pág 78



**ATTENZIONE: Questo articolo ha le stesse caratteristiche di componibilità della serie COMPOSIT**  
**ATTENTION: This item has the same modular characteristics as the COMPOSIT range**  
**ATTENTION: Cet article possède les mêmes caractéristiques de modularité que les produits de la gamme COMPOSIT**  
**ACHTUNG: Dieser Artikel ist auf die gleiche Art zusammensetzbar wie die Serie COMPOSIT**  
**ATENCION: Este artículo tiene las mismas características de componibilidad que la gama COMPOSIT.**

**FINITURE A RICHIESTA**  
**FINISHING UPON REQUEST**  
**FINITION SUR DEMANDE**  
**BESCHAFFENHEIT NACH WUNSCH**  
**ACABADOS BAJO PEDIDO**  
**WH = Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco**  
**GR = Grigio - Grey - Gris - Grau**

**MANIGLIONE ANTIPANICO DA MONTANTE  
COMPOSIT CON DOPPIO CILINDRO SAGOMA-  
TO PASSANTE O MEZZO CILINDRO INTERNO  
E SEGNALE APERTO/CHIUSO**

Reversibile Scrocco in acciaio nichelato

COMPOSIT PANIC DEVICE FOR DOOR STILE  
WITH DOUBLE PROFILED THROUGH CYLIN-  
DER OR INTERNAL HALF CYLINDER AND  
OPEN/CLOSED INDICATOR

Reversible Nickel plated steel latch

OUVERTURE ANTIPANIQUE COMPOSIT POUR  
MONTANT AVEC DOUBLE CYLINDRE PROFILE  
DEBOUCHANT OU DEMI CYLINDRE INTE-  
RIEUR ET INDICATEUR OUVERT/FERME

Réversible Pêne en acier nickelé

PANIKGRIFF ZU PFOSTEN COMPOSIT MIT  
DOPPELTEM DURCHGEHENDEM PROFILZY-  
LINDER ODER HALBEM ZYLINDER INNEN  
UND ANZEIGE OFFEN/GESCHLOSSEN

Umkehrbar Vernickelte V2a Falle

CERRADURA ANTIPANICO DE MONTANTE  
COMPOSIT CON DOBLE CILINDRO EUROPEO  
PASANTE O MEDIO CILINDRO INTERIOR E  
INDICADOR ABIERTO/CERRADO

Reversible Pestillo en acero niquelado



ART. DIM/SIZE B

9503	mm. 55	N.B. Completo di cilindro e maniglia Complete with cylinder and handle Livree avec cylindre et poignée Mit zylinder und Griff Provisto de cilindro y manilla
9503/M	mm. 65	
9503/L	mm. 82	
9503/MC		N.B. Completo di mezzo cilindro in- terno e maniglia Complete with internal half cylinder and handle Livree avec demi cylindre intérieur et poignée Mit halbem Zylinder innen und Griff Provisto de medio cilindro interior y manilla

La barra orizzontale è fornita a parte vedere a pag. 78  
The horizontal bar is supplied separately see p.78  
La barre horizontale est fournie à part voir p.78  
Die horizontale Stange werden separat geliefert siehe Seiten 78  
La barra horizontal se suministra separadamente véase a pág 78

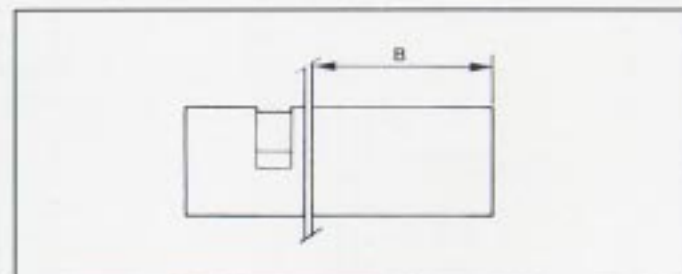
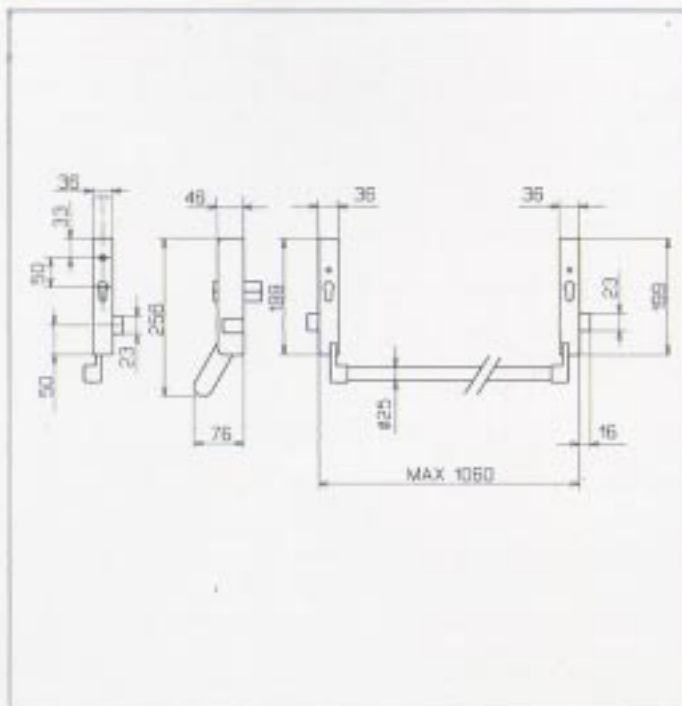
**ATTENZIONE:** Questo articolo ha le stesse caratteristiche di componibilità della serie COMPOSIT

**ATTENTION:** This item has the same modular characteristics as the COMPOSIT range

**ATTENTION:** Cet article possède les mêmes caractéristiques de modularité que les produits de la gamme COMPOSIT

**ACHTUNG:** Dieser Artikel ist auf die gleiche Art zusammensetzbar wie die Serie COMPOSIT

**ATENCION:** Este artículo tiene las mismas características de componibilidad que la gama COMPOSIT.



**FINITURE A RICHIESTA**  
FINISHING UPON REQUEST  
FINITION SUR DEMANDE  
BESCHAFFENHEIT NACH WUNSCH  
ACABADOS BAJO PEDIDO

WH = Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco  
GR = Grigio - Grey - Gris - Grau

**DOPPIA PIASTRA DI FISSAGGIO PER COMPOSIT - CILINDRO OVALE**

In acciaio verniciato nero - Complete di viti di fissaggio - Reversibile.

**FIXING PLATES FOR MECHANISM AND SUPPORT WITH OVAL CYLINDER SUITABLE FOR COMPOSIT PANIC EXIT DEVICES**

In black painted steel - Fixing screws included Reversible.

**PLAQUES DE FIXATION POUR MECANISME ET SUPPORT AVEC CYLINDRE OVALE POUR OUVERTURES ANTIPANIQUE COMPOSIT**

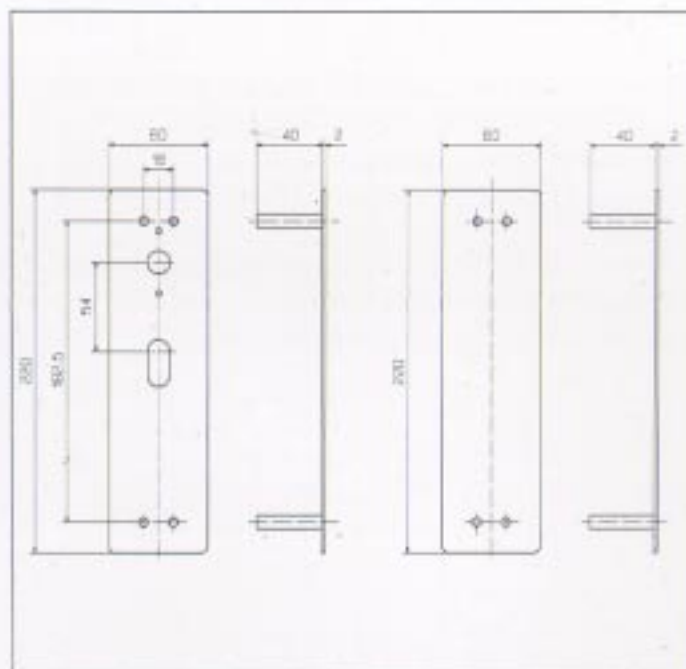
Acier laqué noir - Vis de fixation comprises - Réversible.

**BEFESTIGUNGSPLETTEN DER MECHANIK UND HALTERUNG FÜR PANIKSCHLÖSSER COMPOSIT VERSION OVALZYLINDER**

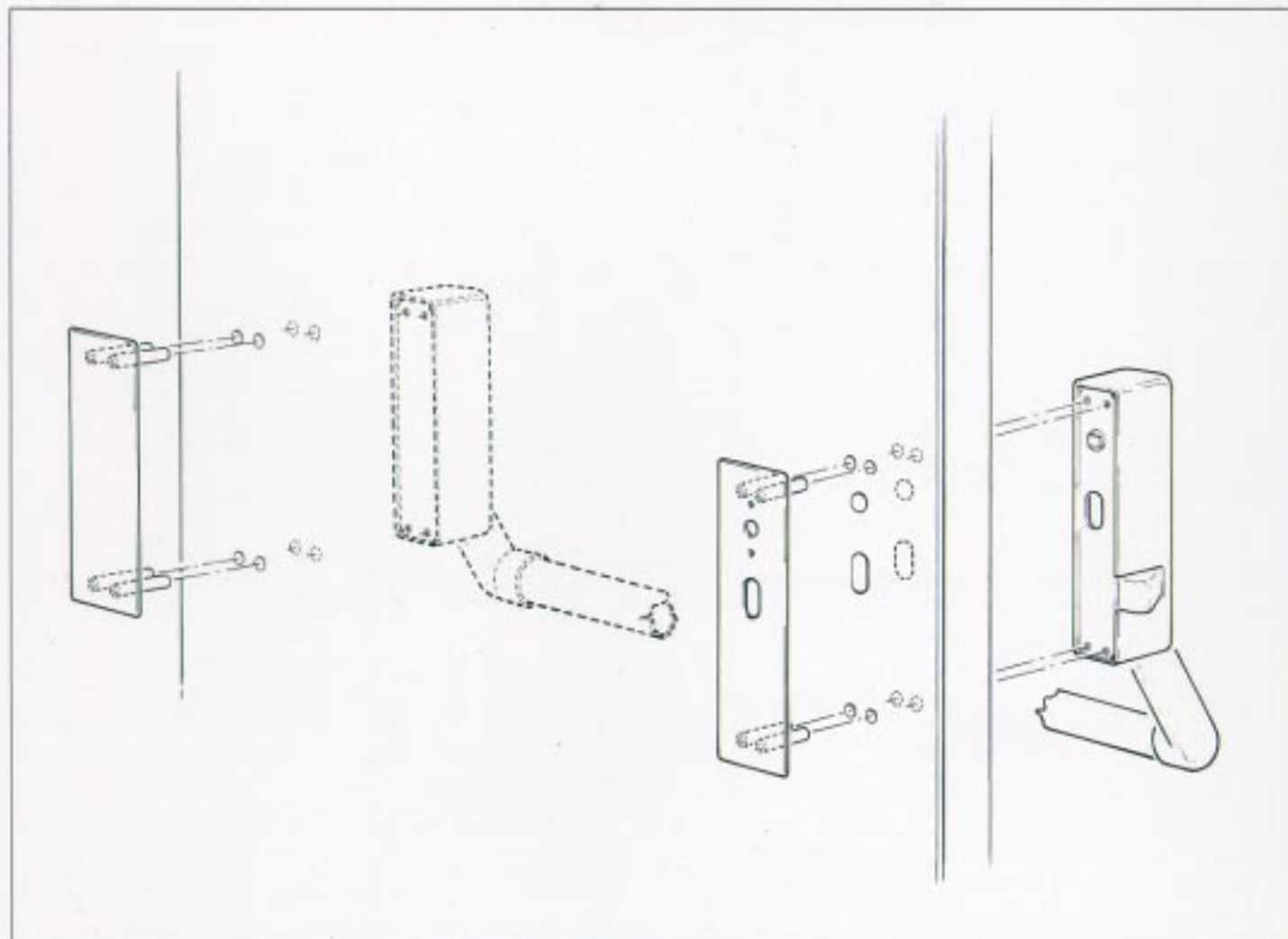
Aus schwarz lackiertem V2a - Komplett mit Befestigungsschrauben - Umkehrbar.

**PLACAS DE SUJECION PARA MECANISMO Y SOPORTE VERSION CILINDRO OVALADO PARA CERRADURAS ANTIPANICO COMPOSIT**

En acero pintado negro - Dotadas de tornillos de sujeción - Reversible.



**Art. 9336**



**PIASTRA DI FISSAGGIO PER COMPOSIT -  
CILINDRO OVALE**

**In acciaio verniciato nero - Complete di viti di fissaggio - Reversibile.**

**FIXING PLATE FOR MECHANISM WITH OVAL  
CYLINDER SUITABLE FOR COMPOSIT PANIC  
EXIT DEVICES**

**In black painted steel - Fixing screws included  
Reversible.**

**PLAQUE DE FIXATION POUR MECANISME AVEC  
CYLINDRE OVALE POUR OUVERTURES  
ANTIPANIQUE COMPOSIT**

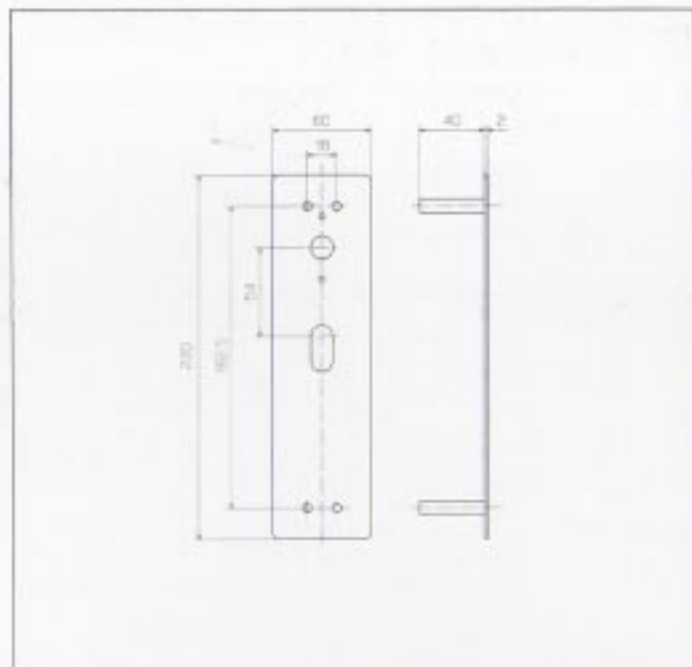
**Acier laqué noir - Vis de fixation comprises - Réversible.**

**BEFESTIGUNGSPLATTE DER MECHANIK FÜR  
PANIKSCHLÖSSER COMPOSIT VERSION  
OVALZYLINDER**

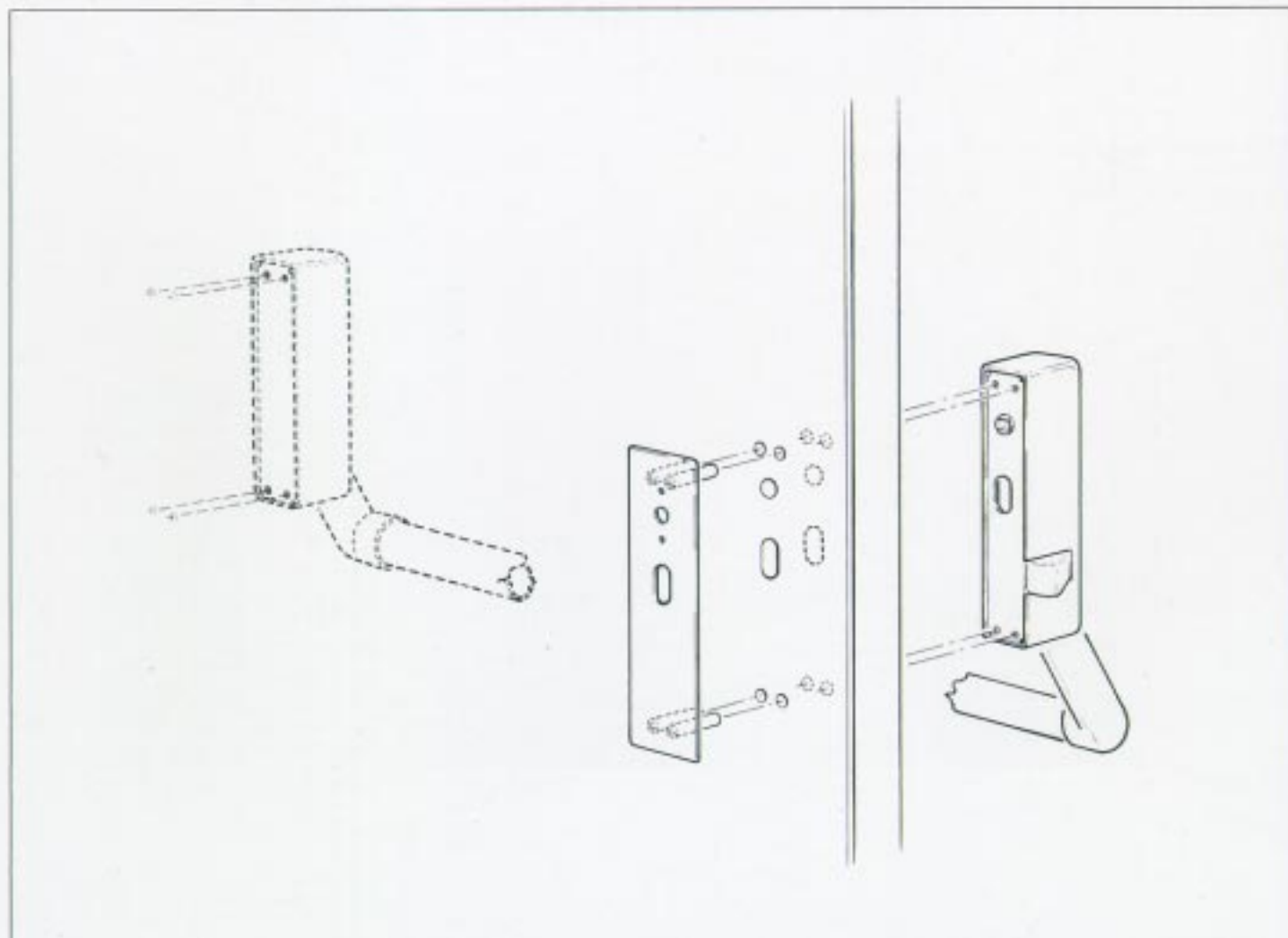
**Aus schwarz lackiertem V2a - Komplett mit Befestigungsschrauben - Umkehrbar.**

**PLACA DE SUJECION PARA MECANISMO VER-  
SION CILINDRO OVALADO PARA CERRADURAS  
ANTIPANICO COMPOSIT**

**En acero pintado negro - Dotadas de tornillos de sujeción - Reversible.**



**Art. 9336/1**



**DOPPIA PIASTRA DI FISSAGGIO PER COMPOSIT - CILINDRO SAGOMATO**

In acciaio verniciato nero - Complete di viti di fissaggio - Reversibile.

FIXING PLATES FOR MECHANISM AND SUPPORT WITH EURO-PROFILE CYLINDER SUITABLE FOR COMPOSIT PANIC EXIT DEVICES

In black painted steel - Fixing screws included Reversible.

PLAQUES DE FIXATION POUR MECANISME ET SUPPORT AVEC CYLINDRE PROFILE POUR OUVERTURES ANTIPANIQUE COMPOSIT

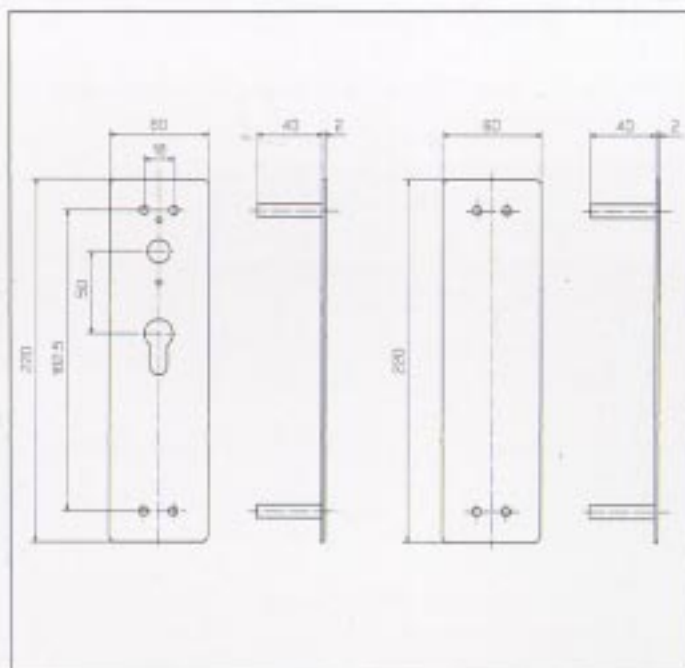
Acier laqué noir - Vis de fixation comprises - Réversible.

BEFESTIGUNGSPLETTEN DER MECHANIK UND HALTERUNG FÜR PANIKSCHLOSSER COMPOSIT VERSION PROFILZYLINDER

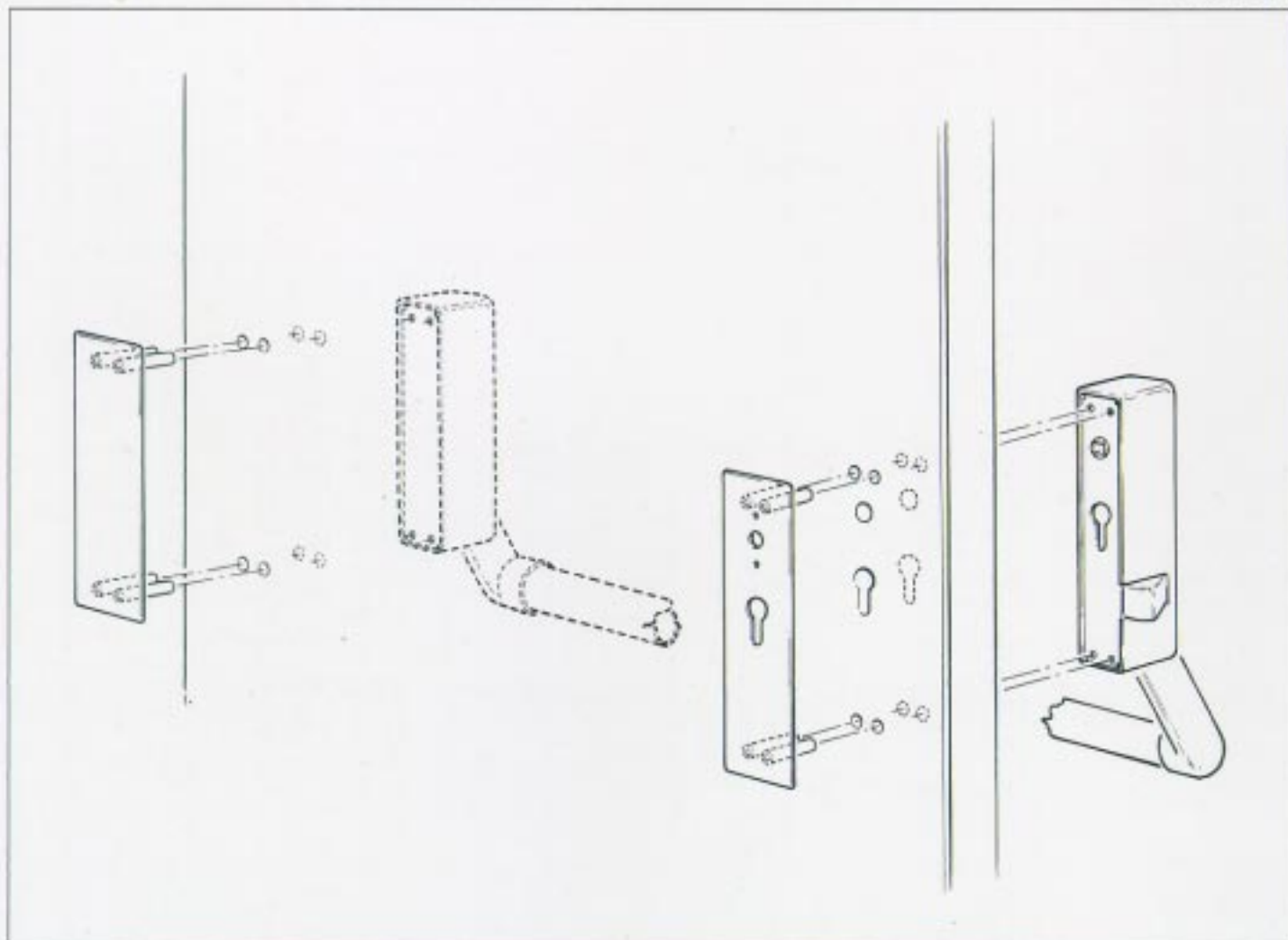
Aus schwarz lackiertem V2a - Komplett mit Befestigungsschrauben - Umkehrbar.

PLACAS DE SUJECION PARA MECANISMO Y SOPORTE VERSION CILINDRO PROFILADO PARA CERRADURAS ANTIPANICO COMPOSIT

En acero pintado negro - Dotadas de tornillos de sujeción - Reversible.



**Art. 9337**



**PIASTRA DI FISSAGGIO PER COMPOSIT -  
CILINDRO SAGOMATO**

In acciaio verniciato nero - Complete di viti di fissaggio - Reversibile.

**FIXING PLATE FOR MECHANISM WITH  
EURO-PROFILE CYLINDER SUITABLE FOR  
COMPOSIT PANIC EXIT DEVICES**

In black painted steel - Fixing screws included  
Reversible.

**PLAQUE DE FIXATION POUR MECANISME AVEC  
CYLINDRE OVALE POUR OUVERTURES  
ANTIPANIQUE COMPOSIT**

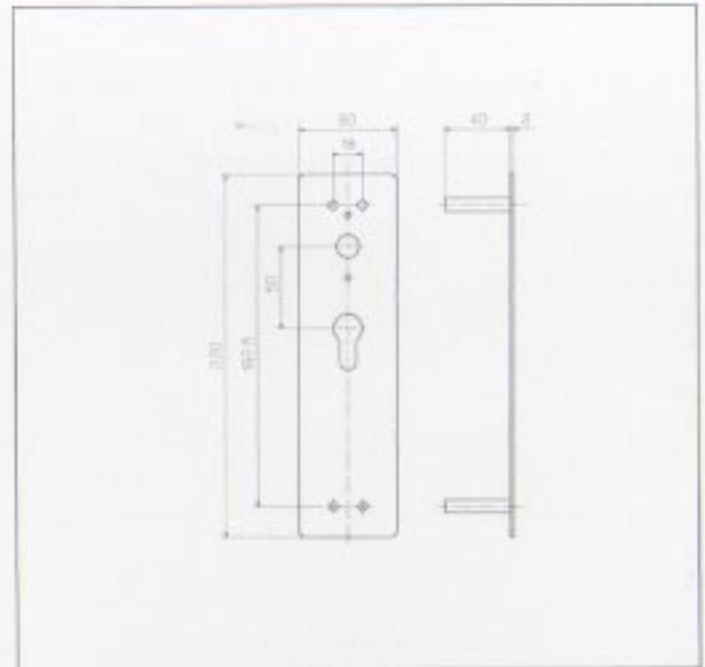
Acier laqué noir - Vis de fixation comprises - Réversible.

**BEFESTIGUNGSPLATTE DER MECHANIK FÜR  
PANIKSCHLOSSER COMPOSIT VERSION  
OVALZYLINDER**

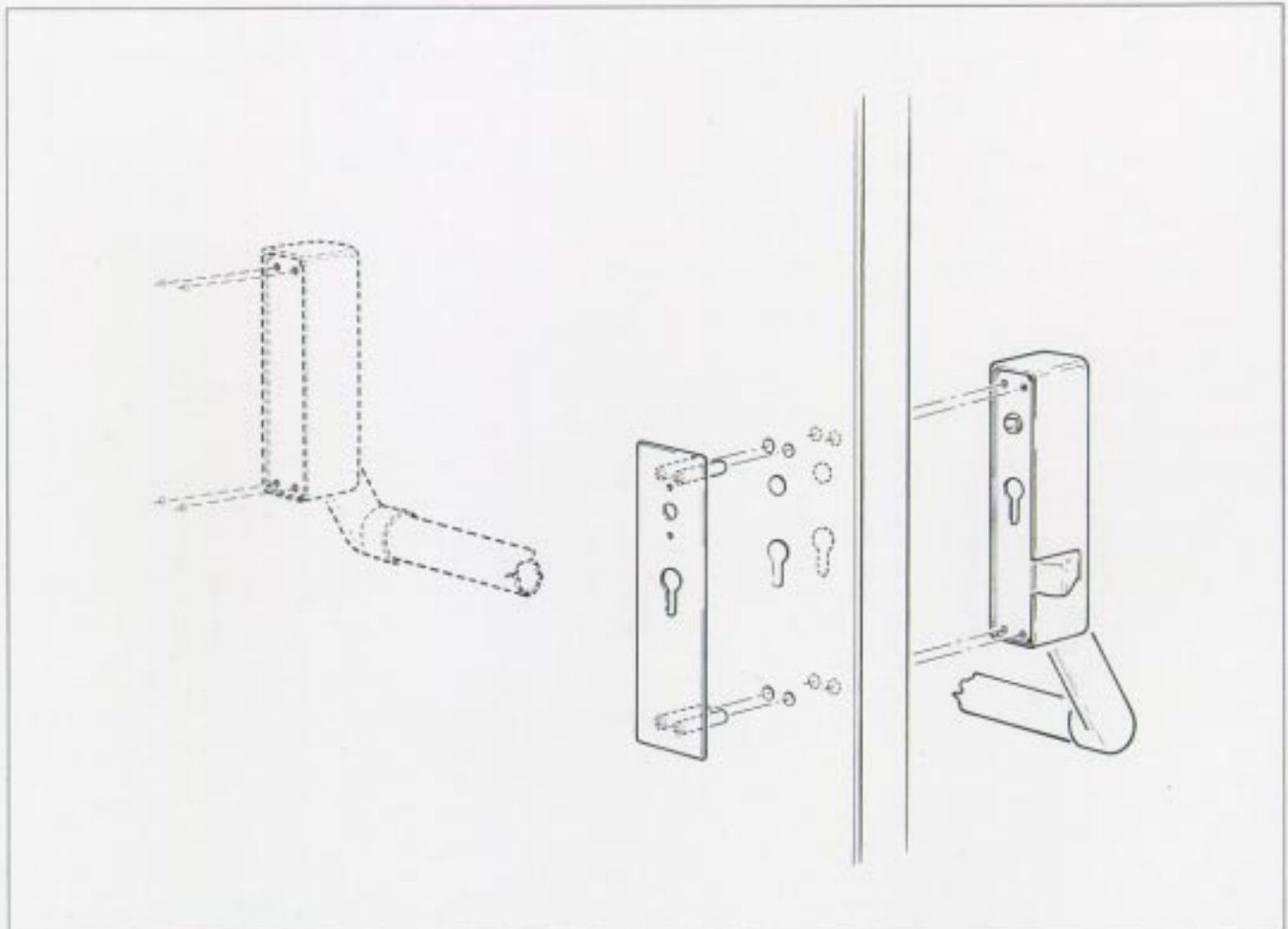
Aus schwarz lackiertem V2a - Komplett mit Befestigungsschrauben - Umkehrbar.

**PLACA DE SUJECION PARA MECANISMO VER-  
SION CILINDRO PARFILADO PARA CERRADU-  
RAS ANTIPANICO COMPOSIT**

En acero pintado negro - Dotadas de tornillos de sujeción - Reversible.



Art. 9337/1



**PIASTRE DI FISSAGGIO SENZA LAVORAZIONI  
CILINDRO E MANIGLIA PER COMPOSIT**

In acciaio verniciato nero - Complete di viti di fissaggio - Reversibile.

**SOLID FIXING PLATES FOR COMPOSIT PANIC  
EXIT DEVICE**

In black painted steel - Fixing screws included  
Reversible.

**PLAQUES DE FIXATION BORGNES POUR  
OUVERTURE ANTIPANIQUE COMPOSIT**

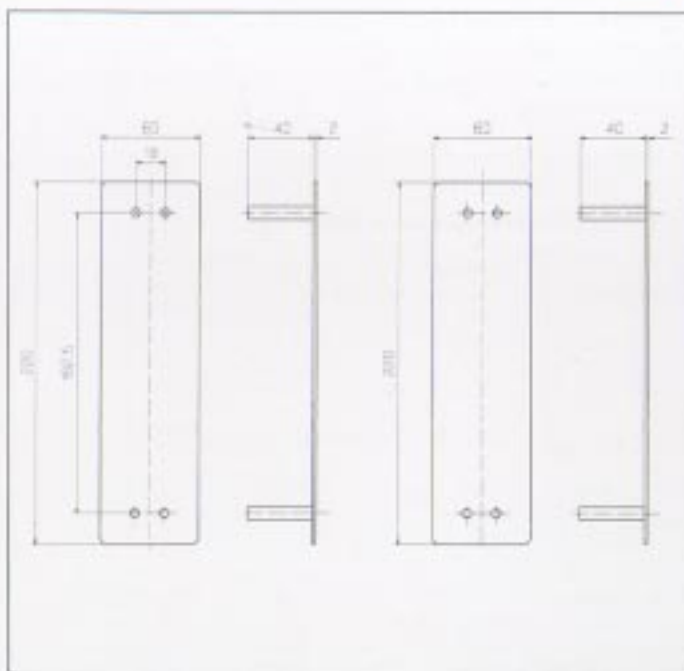
Acier laqué noir - Vis de fixation comprises - Réversible.

**VOLLE BEFESTIGUNGSPLETTEN FÜR  
PANIKSCHLOSS COMPOSIT**

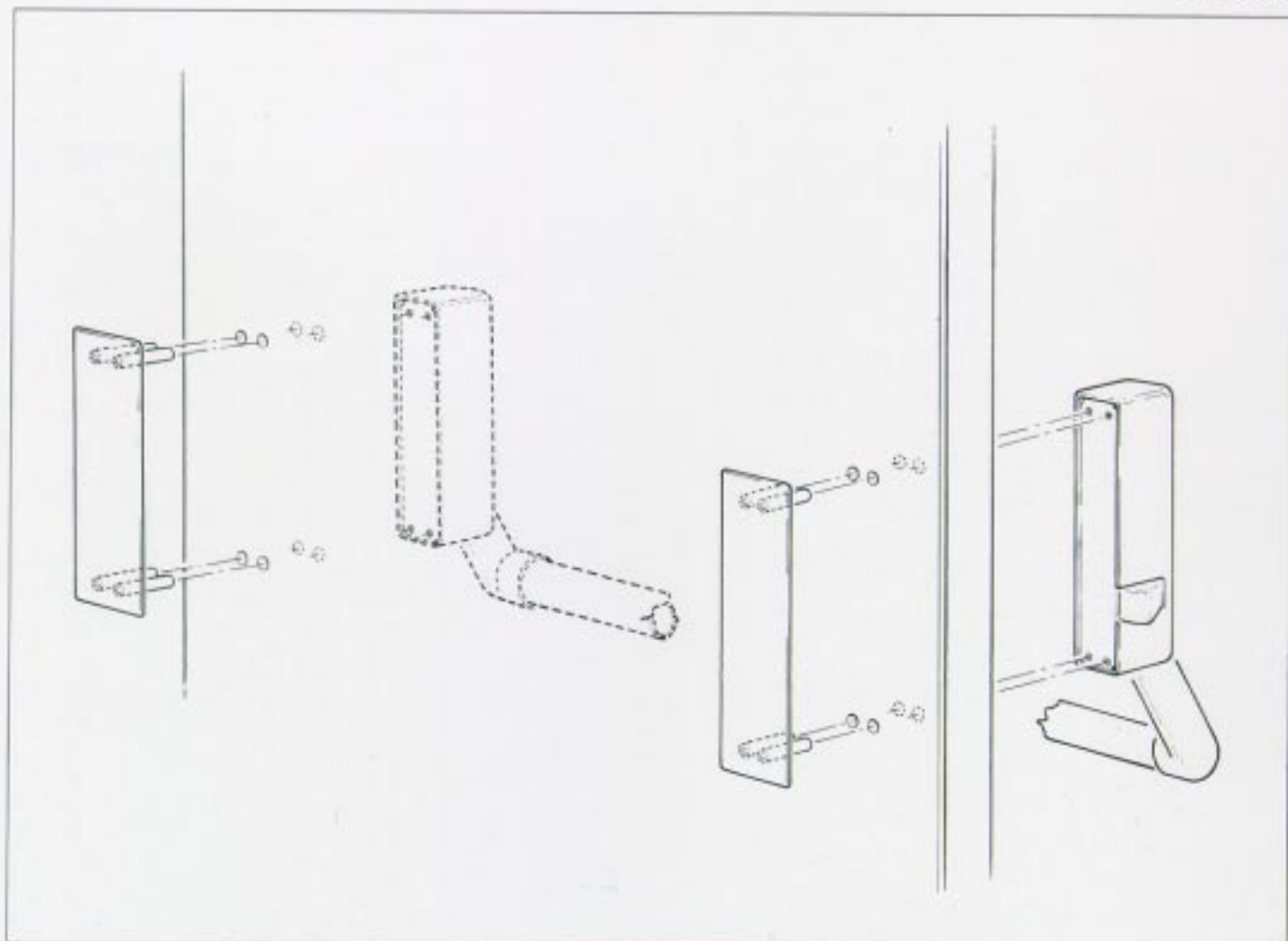
Aus schwarz lackiertem V2a - Komplett mit Befestigungsschrauben - Umkehrbar

**PLACAS DE FIJACION CIEGA PARA CERRADURA  
ANTIPANICO COMPOSIT**

En acero pintado negro - Dotadas de tornillos de sujeción - Reversible.



**Art. 9338**



**CLACK - COMPOSIT ACCESSORI E RICAMBI - ACCESSORIES AND SPARES**  
**ACCESSOIRES ET RECHANGES - ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE - ACCESORIOS Y RECAMBIOS**

**MANIGLIA ESTERNA - EXTERNAL HANDLE**  
**POIGNEE EXTERIEURE - GRIFF AUSSEN**  
**MANILLA EXTERIOR**

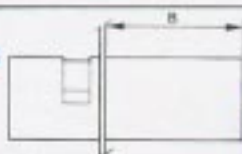
**ART. 9510** In lega pressofusa verniciata nera  
 Black painted pressure die cast alloy  
 En alliage moulé sous pression et laqué  
 Aus schwarz lackierter drückgegossener Legierung  
 En aleación fundida a presión pintada negro

**FINITURE A RICHIESTA**  
**FINISHING UPON REQUEST - FINITION SUR DEMANDE -**  
**BESCHAFFENHEIT NACH WUNSCH - ACABADOS BAJO PEDIDO**

Wh = Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco  
 GR = Grigio - Grey - Gris - Grau



**CILINDRI - CYLINDERS - CYLINDRES**  
**ZYLINDEREN - CILINDROS**



ART.	DIM/SIZE B	
151	mm. 55	Cilindro doppio ovale per art. 9502 e 9010 (CLACK LAMPO) Double oval cylinder for art. 9502 9010 (CLACK LAMPO)
151/M	mm. 65	Cylindre double oval pour art. 9502 9010 (CLACK LAMPO)
151/L	mm. 75	Ovaler Doppelzylinder für art. 9502 9010 (CLACK LAMPO) Cilindro doble oval para art. 9502 9010 (CLACK LAMPO)
190	mm. 55	Cilindro doppio sagomato per art. 9503 (CLACK LAMPO)
190/M	mm. 65	Double profiled cylinder for art. 9503 (CLACK LAMPO)
190/L	mm. 82	Profildoppelzylinder für art. 9503 (CLACK LAMPO) Cilindro doble europeo para art. 9503 (CLACK LAMPO)



**MEZZO CILINDRO - HALF CYLINDER - DEMI CYLINDRE**  
**HALBEM ZYLINDER - MEDIO CILINDRO**

ART.	
152	Mezzo cilindro ovale interno per art. 9502 e 9010 (CLACK LAMPO) Internal oval half cylinder for art. 9502 - 9010 (CLACK LAMPO) Demi cylindre ovale interieur pour art. 9502 - 9010 (CLACK LAMPO) Half - innenovalzylinder für art. 9502 - 9010 (CLACK LAMPO) Medio cilindro interior ovalado para art. 9502 - 9010 (CLACK LAMPO)
117/9	Mezzo cilindro sagomato interno per art. 9503 (CLACK LAMPO) Internal profiled half cylinder for art. 9503 (CLACK LAMPO) Demi cylindre profilé interieur pour art. 9503 (CLACK LAMPO) Half - innenprofilzylinder für art. 9503 (CLACK LAMPO) Medio cilindro interior europeo para art. 9503 (CLACK LAMPO)



**BOZZA CHIAVE - KEY - CLE - SCHLÜSSEL - LLAVE**

**ART. 512** Per cilindro art. 151-151/M-151/L-152  
 For cylinder art. 151-151/M-151/L-152  
 Pour cylindre art. 151-151/M-151/L-152  
 Für Zylinder art. 151-151/M-151/L-152  
 Para cilindro art. 151-151/M-151/L-152

**ART. 511** Per cilindro art. 190-190/M-190/L-117/9  
 For cylinder art. 190-190/M-190/L-117/9  
 Pour cylindre art. 190-190/M-190/L-117/9  
 Für zylinder art. 190-190/M-190/L-117/9  
 Para cilindro art. 190-190/M-190/L-117/9

